

Aix en Provence, le 4 Août 2011

Très Cher Client,

Nous souhaitons vous informer par cette lettre que nous avons identifié une erreur logicielle sur le système Aixplorer® (version logicielle v4.2) qui a été installé sur votre site.

Cette erreur apparaît lorsque l'outil MVMn (permettant le calcul de la moyenne des vitesses moyennes) est utilisé en mode Doppler spectral PW dans les conditions suivantes:

- Acquérir des données de Doppler spectral PW de façon continue pendant au moins 5s.
- Gel de l'image
- Effectuer en mode manuel un tracé des vitesses maximales comme fonction du temps en utilisant l'outil MVMn dans la fenêtre de mesure.

Dans de telles conditions, le calcul de la valeur de la vitesse moyenne déduite pourrait être erronée et ainsi le calcul MVMn affiché incorrect.

Cette erreur peut être clairement identifiée visuellement car la trace des valeurs moyennes ne correspond pas au signal Doppler spectral PW.

Cette erreur sera corrigée dans une future version logicielle. Dans l'attente que votre système soit mis à jour avec une version corrigeant ce problème, nous vous demandons de ne pas utiliser l'outil MVMn.

Nous vous remercions de bien vouloir transmettre cette information à toute personne qui pourrait être concernée par cette erreur.

De plus, nous vous demandons de bien vouloir compléter et retourner par fax l'accusé de réception en page 2 de ce courrier, au +33 442 52 59 21 ou par email à [celine.perelli@supersonicimagine.fr](mailto:celine.perelli@supersonicimagine.fr).

N'hésitez pas à contacter notre équipe Support Client (+33 426 70 02 70) pour toute information complémentaire.

Enfin, soyez assuré de notre volonté de maintenir et développer un haut niveau de qualité de nos produits et services afin de vous donner entière satisfaction.

Nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez témoignée en choisissant notre système échographe Aixplorer® MultiWave™ et pour votre compréhension pour cette notification.

Nous vous prions de recevoir, Madame, Monsieur, nos meilleures salutations.

Bradley G. Garrett  
Senior VP – Satisfaction Client

Les Jardins de la Duranne  
510, rue René Descartes – Bât. E et F  
13 857 Aix-en-Provence Cedex – France  
Tel. +33 488 19 68 55  
Fax +33 442 52 59 21

### **Accusé de Réception**

CONTACT :

Nom: \_\_\_\_\_

Etablissement: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

J'accuse réception de l'information contenue dans la lettre SSID02360-01

Cette information a été transmise à tous les utilisateurs.

Date:

Signature et tampon de la société:

Merci de renvoyer cet accusé de réception par fax ou e-mail :

Fax: +33 (0)442 52 59 21

E-mail: [celine.perelli@supersonicimagine.fr](mailto:celine.perelli@supersonicimagine.fr)